AWE Mainta

October 8, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

CEREMONIA PA MARCA E COMIENSO DI ACTIVIDADNAN DI CITGO ARUBA







Manera AWEMainta a bin ta anuncia for di basta dia caba

ALFONSO BOEKHOUDT T'E PROXIMO GOBERNADOR Y SRA.YVONNE LACLE DIRKSZ GOBERNADOR INTERINO

AYERA Conseho di Minister di Reino a acepta e proposicion di Minister di Asunto di Reino y Asunto Interno, Ronald Plasterk pa nombramento di Gobernador y Gobernador interino di Aruba.
Proximo Gobernador di Aruba, entrante 1 di januari 2017 lo bira e actual Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda, Alfonso Boekhoudt.
Nos sa si esaki por causa atrobe un crisis entre Gobierno di Reino y di Aruba, pasobra esaki no ta un proposicion di Gobierno di Aruba, pero di Gobierno di Reino.

Gobernador interino su nomber tabata conoci como 6 luna pasa caba, pero Gobierno di Reino a desea p'e nombramento aki bay hunto cu esun di e Gobernador, susesor di Freddy Refunjol.
Sra. Yvonne Lacle-Dirksz lo asumi su funcion dia 1 di november awor, remplazando asina Sra. Ella Tromp Yarzagaray.

Nos di AWEMainta a publica e decisionnan aki for di algun dia, te cu un reportero no por a kere esaki y a bay serca Prome Minister Mike Eman pa cuestiona e hecho cu Hulanda no ta desea di nombra Angel Bermudez, pa motibo di su edad y a propone Alfonso Boekhoudt. Gobierno di Aruba no a cambia su candidatonan y como tal ayera Minister Plasterk a propone nan candidato pa bira e proximo representante di Rey na Aruba.

Manera nos a puntra: E hecho aki lo causa un crisis atrobe? Nos no ta kere, pasobra esaki ta un competencia di Gobierno di Reino, apesar cu a consulta cu Gobierno di Aruba, cu no kier a cambia su posicion.
Si nos por corda, Prome Minister mr. Mike Eman a bay Parlamento y a topa cu lidernan di fraccion di AVP, MEP y PDR den cual el a solicita sosten pa manda nomber di 3 candidato pa Ministerio di Asunto di Reino, relaciona cu nombramento di proximo Gobernador.

E tempo ey, e candidatonan cu Prome Minister Mike Eman a propone tabata e actual Minister di Finanza, Angel Bermudez, ex Minister di Salud, dr.Ike Posner y ex Parlamentario di AVP, Glenda Magaretha.
Durante Minister Ronald Plasterk tabata malo, un delegacion di Hulanda a bin papia cu Prome Minister Mike Eman y tambe cu e lidernan di fraccion, pa tende nan opinion. Gobierno a mantene su candidato, esta mr. Angel Bermudez, pero pa un motibonan ya conoci, Hulanda no ta sinti pa Angel Bermudez y como tal a propone Minister Plenipotenciario di Aruba, Alfonso Boekhoudt, kende nan ta mira como un candidato masha apto, tin 51 aña di edad.
Ayera manera menciona na mes momento Conseho di Minister di Reino a aproba e proposicion di Gobierno di Aruba pa nombra sra.Yvonne Lacle-Dirkz di 64 aña di edad, como Gobernador interino di Aruba.

PROLONGACION

Mester menciona cu den e mesun reunion di ayera di Conseho di Minister di Reino, a prolonga tambe Eugene Holiday den funcion di Gobernador di St. Maarten. Su termino ta vence dia 10 di october 2016, pues otro siman, pero como cu Gobierno di St. Maarten no tin fin di propone 3 nomber p'e puesto, a decidi di prolonga esun actual pa un termino mas, esta 6 aña mas.



CEREMONIA PA MARCA E COMIENSO DI ACTIVIDADNAN DI CITGO ARUBA



AUTORIDADNAN di e Gobiernonan di Aruba y e Republica Bolivariana di Venezuela y dirigentenan di Petróleos de Venezuela, S.A. (PDVSA), CITGO Petroleum Corporation y CITGO Aruba a bini hunto na e entrada principal di e refineria riba nos isla pa e ceremonia cu ta marca e comienso di e actividadnan di CITGO Aruba kende lo bay reactiva operacion di e refineria di 209.000 bari pa dia cu ta para keto desde 2012.

Atendiendo e evento aki tabata e Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, Mike de Meza, Vice-Presidente di Refinacion, Comercio y Suministro di Petroleo di Venezuela, S.A. (PDVSA) Jesus Luongo y Presidente y CEO di CITGO Petroleum Corporation, Nelson P. Martinez.

Desde awe, e planta, cu Gobierno di Aruba como doño, lo wordo opera pa CITGO Aruba. Durante e ceremonia di awe a desvela e logo nobo tambe di e facilidad.

"E inauguracion di awe ta e culminacion di trabounan extenso cu a wordo haci pa profesionalnan dedica di CITGO, PDVSA y Gobierno di Aruba", asina Presidente y CEO di CITGO, Nelson P. Martinez a bisa.

"E team a wordo guia pa principionan di solidaridad y complementacion pa crea un projecto dinamico cu lo percura pa un balor socio-economico mas mihor pa tur partido", el a agrega.

E refineria lo bay pasa den un proceso di rehabilitacion y ta calcula cu e lo ta completamente operacional dentro di 18 luna pa dos aña.

Na momento cu e proceso di rehabilitacion keda cla e facilidad lo proceso crudo extra pisa procedente di e Faha di Petroleo di Orinoco, transformando esaki den un crudo intermedio cu na su turno lo wordo manda pa e red di refinacion di CITGO na Merca pa caba di wordo procesa.

Na mes momento Naphtha lo wordo bendi cu PDVSA pa usa como diluente di e crudo extra pisa.

"Mas leu di e beneficionan cu e proyecto aki lo tin pa CITGO y PDVSA, nos ta convenci cu habri e facilidad aki bek lo tin un impacto positivo p'e isla di Aruba como un empuhe pa desaroyo economico y lo haci e region mas fuerte", asina Martinez a bisa.

Mas a leu di e impacto di salario- y sueldonan di empleo local, Martinez a splica cu e proyecto aki lo genera mas procuracion di servicionan y material di companianan local y mas turismo.

"Siguiendo principionan di responsabilidad corporativo social hunto nos por crea oportunidadnan significativo pa comercio den e area, Gobierno y entidadnan caritativo y mas importante ainda pa nos comunidad", el a conclui bisando.

MEP:

Ceremonia di reapertura di e refineria ta trece e aire di speransa riba nos pais





DIABIERNA mainta a tuma luga e ceremonia di reapertura na gate di refineria. Mandatarionan y dirigentenan di e compania a hiba palabra y un pa un a enfatisa e importancia di e hecho aki.

Y naturalmente cu e ta un hecho hopi importante pasobra ya caba Gobierno di Mike Eman a cuminsa cu su desmantelacion, haciendo un posibel reapertura imposibel.

Partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP semper a kere den e pilar industrial di nos refineria y nunca a perde e fe y speransa di su reapertura.
Si no tabata pa MEP ya e refineria a wordo desmantela na 1986 pa Henny Eman.
Y awor atrobe pa Mike Eman.

Na aña 1985, ora Lago a sera su portanan, Betico Croes den feliz memoria a bisa e palabrana legendario: “Si tin 1% oportunidad pa habri e refineria, nos lo lucha te haci e 100%”.

Y mientras cu otronan a perde speransa y a cuminsa cu desmantelacion di e refineria, nos di MEP a sigui lucha te convence e ultimo mandatario den Gabinete Mike Eman II cu mester haci tur esfuerso humanamente posibel pa re apertura.
Y awe nos ta mira cu e 1% a bira 100%. Nos nunca a perde speransa y p’esey dia 27 di februari 2015 nos a mobilisa nos pueblo den un accion relampago y centenares di persona a mobilisa mesora pa e gate di e refineria na San Nicolas.

Pabien un biaha mas na cada un di e personanan cu nunca a perde speransa y a keda na gate di refineria te marduga pa manda e señal pa Valero pa stop e desmantelacion.

Tambe un pabien y danki un biaha mas na e grupo PARA cu ta esunnan cu a trece mas speransa den comunidad pa cu reapertura di e refineria.
Finalmente pabien y danki na tur persona cu a traha incansablemente pa por a logra e reapertura.
Tin hende cu ainda tin preocupacion pa cu e deal di e refineria. Nos tambe tin nos preocupacionnan. Sinembargo, nos mester ta honesto tambe cu si no ta pa e crecemento economico cu e refineria lo trece, Gabinete Mike Eman lo mester a bin cu medidanan nobo extra contra pueblo di Aruba.

Y awor esey no ta necesario. Den nomber di e gran famia di MEP un pabien na henter e pueblo di Aruba en general y di San Nicolas en especial.

MEP:
Segun Minister Dowers y AVP no tin problema di criminalidad y ta *"hende ta exagera na Aruba!"*



PARLAMENTO a trata un ley relaciona cu KIA diahuebs ultimo y den e reunion aki Minister Arthur Dowers di Husticia a bagatalisa e problema di criminalidad na Aruba.
Segun Minister Dowers Aruba no tin un problema real cu criminalidad y cu e como Minister a traha duro pa baha criminalidad. Mas tristo tabata cu e Parlamentarionan di AVP tabata alaba e Minister y chercha di pueblo cu ta biba den angustia.
Pa partido MEP, Parlamentarionan Ady Thijsen, Dangui Oduber y Chris Romero a trece padilanti cu den pueblo ta biba un angustia grandisimo.
Bo no ta sigur mas den bo cas. Bo no ta sigur mas pafo di bo cas y ni den bo auto mas.
Y no ta hendenan cu ta contra e Gobierno aki so ta bisa esaki.
Ta tur hende na Aruba ta sinti esey. Unda cu bo bay ta di esey hendenan ta papia.
Lamentablemente, Minister Dowers a demostra di no ta realisa con for di control criminalidad ta.
Minister Dowers a demostra cu no ta interece e insiguridad den nos pais. Y mas tristo ta cu segun Minister Dowers "hende ta exagera".
Esaki a causa masha rabia y indignacion den comunidad di scucha un Minister expresa su mes di e forma asina arogante. Esnan cu a sigui e reunion a puntra nan mes ta riba ki planeta e Minister por ta bibando totalmente desconecta cu hende y mustrando un falta di convivencia cu pueblo.
Esnan cu a sigui e reunion a keda especialmente decepciona den e Parlamentarionan di AVP cu, en bes di ta critico y respresenta pueblo cu a pone nan den Parlamento, tabata mas bien den un sesion di alabansa di nan Minister cherchando di e dolor den comunidad. Un dia scur pa Aruba.
Cu esaki a keda demostra cu ta pueblo mes mester mustra su indignacion contra e ola di criminalidad. Stop criminalidad awor!

Esnan responsabel

A FAYA CU PROTOCOL DI HISAMENTO DI BANDERA



AYERA mainta, durante e ceremonia di hisamento di bandera na ocasion di inauguracion di Refineria di Aruba y CITGO, por a mira e banderanan di Merca como e prome banda, banda di esun di Aruba, siendo cu ta na Aruba nos ta y di acuerdo cu protocol di Aruba mester ta na prome lugar. Esey ta prome eror.

Di dos eror ta sigui despues, ora cu a hisa bandera di CITGO, sigui p'esun di Venezuela pa despues esun di Refineria di Aruba. No por!!

Un bandera di un pais, tin mas peso cu cualkier otro bandera commercial. No por!!

Gobierno no tin un persona cu sa di protocol den servicio? Of e no a wordo consulta p'e ceremonia aki? Stop di pone nos cara na berguenza!!!



Andin Bikker (PDR):

No tin obligashon pa coopera cu reunion yama contra ley

Presidente di Parlamento mester respeta Reglemento di Ordo



E Reglamento di Ordo (RvO) di Parlamento ta un ley vigente (AB 1990 no. 20) y ta prescribi cu un termino di 4 dia di antemano mester wordo respeta pa por yama reunion publico, cual ta logico. Mester prepara pa un reunion y Parlamentarionan no ta mucha chikito cu mester core bin ora juffrouw fluit, segun Andin Bikker, di PDR.

Articulo 23 di RvO ta prescribi: "De oproepingsbriefjes worden, spoedeisende gevallen uitgezonderd, tenminste 4 x 24 uur voor het houden van de vergadering aan de leden verstuurd.". Dus, a menos cu ta trata di algo sumamente urgente tin pa observa cuatro dia di pre-aviso pa yama un reunion.

Den e caso di e reunion di diahuebs, cu a pasa no tabata trata di un ley cu tin urgencia, e ley tin basta dia caba ta drumi na Parlamento y e tabata di bay wordo trata otro siman.

Ta di ripiente a core hale diarazon atardi lat pa diahuebs mainta. Un ridicules di otro mundo y ta mustra mala fe di parti di AVP cu obviamente ta controla e Presidente di Parlamento cu nan a pone.

Probablemente a core hal'e pasobra Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers tin miedo di reunion publico cu hopi miembro di oposicion presente.PDR no ta coopera cu tipo di wega infantil asina di parti di AVP, vooral no mirando cu e reunion a wordo yama contra un ley vigente, esta e RvO. Trabou di Parlamentario ta ensera mucho mas cu reunion publico, vooral si no ta sostene Gobierno, p.e. traha riba amienda of propuestanan di ley of bishita votadornan cu na final di dia t'esnan cu ta eligi un Parlamentario.

Por puntra awe Prome Minister Mike Eman esey paso tempo e tabata den oposicion casi nunca e tabata bin reunion, su track record di ausencia grandi ta conoci.

Pa colmo hasta awor cu e ta Prome Minister desde su welga di hamber di juli 2014 ta biaha so e ta biaha y ta rara bes e sa bin Parlamento, segun Andin Bikker di PDR.

Politiconan Hulandes sorprendi y contento cu resultado di eleccion na Corsou

WILLEMSTAD – Minister Ronald Plasterk di Relacion Interno y Relacion den Reino a abstene di duna comentario riba resultado di eleccion teni na Corsou.

E partidonan di coalicion cu ta den Gobierno Hulandes VVD y PvdA ta satisfecho cu resultado di eleccion na Corsou y a manifestá cu no por forma Gobierno nobo cu politiconan corupto manera nan ta yama Gerrit Schotte.

E Parlamentarionan tabata preocupá cu Gerrit Schotte lo a cue poder atrobe, pasobra el a propagá tur caminda cu e ta bay gana eleccion.

Gerrit Schotte por a participá na eleccion apesar cu e tin un condena di tres aña di prizon, pasobra su caso ta den apelacion.

E politiconan Hulandes no ta masha entusiasma cu e partido di Amparo dos Santos a saca tres asiento den Parlamento, pasobra nan tin nan obhecionnan contra dje. Talbes no directamente contra e personalmente pasobra e no tin carchi di castigo, pero nan no ta lubidá cu e ta ruman di Robby dos Santos, kende sí a keda condená. A straña e Hulandesnan cu Schotte a pidi pa reconta votonan di nobo, pasobra Conseho Supremo Electoral a duna resultado preliminar y no t'e resultadonan oficial.

En todo caso e Parlamentario Hulandes André Bosman (VVD) ta asumi cu no tabatin fraude electoral aunke e ta lamentá cu Parlamento Hulandes no a manda un delegacion di observador.Na Corsou, nan a splica caba cu esey no tabata necesario pasobra Corsou no ta un pais stranhero den Reino y ademas Corsou no a pidi pa Hulanda manda observador.

Ora nan tene eleccion, Corsou no ta pidi pa manda observador y nan no ta invitá Corsou.

Trahando pa recluta mas empleado pa brinda mas sosten

KIA ta celebra Dia Internacional di Cuidado di Preso

AWE diasabra ta observa Dia di Cuidador di Preso (bewaardersdag), cu ta un momento importante pa para keto pa refleha rib'e trabou di un trahador di prizon. "E ta un trabou importante, no solamente p'e cadena hudicial, pero tambe pa comunidad.
Los cu e ta un trabou hopi importante, e ta un trabou cu ta trece riesgo p'e trahadornan, cu ta motibo pa elogia nan pasobra e ta un trabou di aprecia", asina Rocco Tjon, Director di Korrectie Instituut Aruba (KIA) a duna di conoce.

Ta bon pa menciona cu actualmente tin un total di 174 empleado den KIA, aunke cu e plan di formacion nobo ta habri espacio pa recluta mas empleado, cu lo duna contenido n'e parti di resocialisacion y reintegracion di e detenidonan.
Tambe directiva di KIA ta re-evaluando e opleiding pa bira cuidador di preso, p'asina duna nan mas herment pa por haci e trabou den un forma mas eficiente.
Banda di e hermentnan pa traha mas facil, e directiva nobo di KIA ta brindando mas sosten den forma di brinda curso y otro metodonan, ta purba eleva y motiva tur e empleadonan eyden.

"Mi ta gradici tur esnan trahando den KIA, pasobra e no ta un trabou facil.
Hopi hende ta kere cu ta djis habri porta of sera porta, pero esey no t'e caso.

E grupo di persona cu ta atende cune no ta facil, pa cual ta rekeri hopi curashi pa eherce e trabou aki", asina Rocco Tjon a termina bisando.



SMOA kier sa, pakico Gobierno a rechasa candidatura di e Rector nobo pa Colegio Arubano

Si no haya un contesta satisfactorio, lo entama un caso hudicial

Pregunta cu merece un contesta ta: No tin un Arubiano cu por ocupa e funcion ey?

MESTER cuminsa negocia di nobo of nos tin cu busca un candidato nobo pa bira Rector di Colegio Arubano? SMOA kier sa mas pronto posibel, e argumentonan ta pakico e candidato cu SMOA a presenta, a keda rechasa. P'asina por bay den obheccion contra di Dirigencia di Enseñanza y si e motibonan no ta convicente, SMOA lo hiba e caso aki Corte, pa haya un veredicto di Huez.
"E mester sosode rapido", asina Presidente di Hunta di Supervision di SMOA, Bart Kool a duna di conoce. SMOA, manera menciona kier un splicacion argumenta, ta pakico DEA a rechasa nan proposicion di un Rector nobo pa Colegio Arubano.
DEA lo a laga sa cu nan kier cubri salario pa un Rector nobo, cu tin 61 aña y como tal DEA no por acepta e deal di parti SMOA y pa nan subsidia e salario di e Rector nobo tambe.
E unico obheccion cu DEA lo por tin, t'e edad di e Rector nobo, di 61 aña. Di acuerdo cu Bart Kool, si esaki ta motibo, anto e ta liña recta e maneho di Minister di Enseñanza, kende si ta kere den prolongacion di contratonan di docentenan cu cumpli 60 aña.Pesey e decision di DEA a cay manera un sopresa. Sigur si mira cu e maneho di e Gobierno aki, di kier aumenta e limite di edad pa sigui traha.
Hunta di Supervision di SMOA ta spera un invitacion di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pa sinta na mesa, pa clarifica e caso aki, prome cu 6 siman pasa. Mas ainda ta interesante pa tur esnan envolvi, pa tin claridad.
Un biaha mas, si e reaccion no ta positivo, no ta keda otro pa cuminsa un caso sumario.



Maske e no a ser bisa cu tanto palabra, e pregunta cardinal ta keda: No tin Arubiano capacita pa haci e trabao di un Rector?
Pasobra a ser bisa dor di propio Bart Kool, cu tin basta Arubiano cu a solicita, uno di Corsou y uno di Hulanda. Esun di Hulanda ta mihor cu tur e Arubianonan?
Aruba tin como 30 aña di haya su Status Aparte, momento a yega pa nos yiunan di tera cuminsa carga responsabilidad.

Mientras cu mayoria destinacion den Caribe ta conoce caida

Aruba su grado di ocupacion den hotelnan ta conoce crecemento minimal pa 2016

AHATA ta proyecta cu room nights pa 2016 lo termina na 3% adicional, esaki kiermen cu grado di ocupacion lo ta casi identico cu na 2015 kiermen 78%.
Mientras cu esun di Caribe ta rond 64%. Esaki ta bay a costo di Revpar y ADR cu lo conoce disminucion rond di 3% pa 2016.
Pa loke t'e 5 lunanan cu a pasa, e cantidad di bishitante cu ta keda den 'otro acomodacionnan' a cay cu 42%.
Ta mira claramente cu esaki ta un efecto causa p'e mercado Venezolano cu a cay. Compara cu e cantidad di Venezolano cu ta keda na otro acomodacionnan esaki a cay cu 64%, kiermen ta un impacto hopi grandi causa p'e grupo aki.

"Manera cu mi a bisa aña pasa, di un banda e bishitantenan Venezolano tabata wordo considera como un molester, pero di otro banda nan tabata un 'meevaller'.
Nan a bin adicional na loke nos tabata ricibi y tabata sa cu e ta algo temporal. AHATA den su cifranan ta mustra cu e grado di ocupacion den hotelnan a crece den augustus cu 4.9%.
Na Corsou hotelnan ta core cu grado di ocupacion rond di 40%, aki na Aruba e ta rond di 80%. Hotelnan ta practicamente bashi na Corsou, hopi hende ta kedando den otro acomodacion como cu esey ta e mercado cu ta domina eynan", segun Minister Otmar Oduber.



RAPPORT SMITH TRAVEL

'Pa loke t'e raport cu nos ta haya di Smith Travel, kende ta raporta di e diferente hotel y cifranan den Caribe.
Por wak cu di e 9 destinacionnan cu ta raporta, ta mira cu 3 di nan so a conoce un grado di ocupacion mas halto di cual Aruba ta un di nan. 70% di Caribe a conoce disminucion di grado di ocupacion.

ADR/REVPAR

For di e 9 destinacionnan aki, 6 di nan a conoce un averahe RevPAR cu a disminui, kiermen mas o menos 70% tambe a conoce mescos cu Aruba cu RevPAR a baha.
Ta spera cu e RevPAR lo ta rond di 2-3% menos pa final di aña. Ta mustra cu apesar di diferente fenomeno manera Zika y eleccion Mericano, ainda ta mira crecemento di e mercado aki, algo sumamente positivo pa Aruba.

Nos turismo ta stabiel y ta positivo y ta spera cu ta sera e aña cu mesun crecemento turistico cu tabatin y otro aña conoce crecemento den mercado turistico, cifra y efectonan cu esaki tin riba nos economia, Minister Otmar Oduber a finalisa.

Parlamentario Clarisca Velasquez

MEP ta tras di cortina organisando marcha contra criminalidad

MEP no por ta serio den nan afan pa convence pueblo cu nan ta preocupa cu criminalidad n'e pais aki. Despues di e sucedido lamentabel na Wayaca caminda hende a wordo asesina premeditadamente, MEP a core haci peticion pa un reunion publico cu e unico meta pa haci politikeria, segun Clarisca Velasquez (AVP).

MEP kier presenta un mocion di desconfiansa contra Minister drs. Mr. Arthur Dowers keriendo cu asina ta elimina criminalidad.

Nos tur ta preocupa pa loke a sosode y danki Dios Polis a soluciona e caso aki cu a resulta cu ta un asesinato premedita den seno di famia.

Pero pa MEP esaki ta su unico cartucho p'e por mobilisa hende riba pia malusando e hecho tristo aki pa organisa un marcha.

Ta tur hende su derecho p'e por manifesta, pero cu politica ta tras di esaki y sindicatonan ta laga nan wordo usa meramente pa metanan politico ta di lamenta.

Y pa colmo mayoria di MEP mes a keda sin presenta n'e reunion publico riba criminalidad diahuebs ultimo cu nan mes a haci peticion pe.

Ademas Andin Bikker cu tambe ta critica Minister Dowers riba asunto di husticia y su verlengsnoer Lopez-Tromp tambe a briya cu nan ausencia riba e topico cu nos tur tin preocupacion pe.

Fraccion di AVP manera semper presente si a atende e reunion publico riba criminalidad manera cu nan ta vocifera nan preocupacion riba e topico aki, segun Clarisca Velasquez.

Awor cu ki cara MEP ta bay na pueblo pa bisa cu nan ta preocupa cu criminalidad riba e pais aki despues cu nan mes a bay biaha y keda sin atende e reunion publico cu nan mes a pidi pa yama. Sindicatonan no mester laga nan wordo malusa politicamente.

Ni Comision Pro Seguridad no tabata presente na Parlamento pa sigi e reunion aki.

E comision aki mester cambia di nomber pa Comision Pro MEP, pasobra nan ta papia e mesun idioma di e lider di MEP y ta publica articulonan den medionan di comunicacion cu cosnan cu no ta cuadra cu berdad.

Nan mester informa mihor y no laga e lider di MEP scirbi articulo pa nan. Of t'e lider di MEP, Evelyn Wever Croes ta scirbi articulo directamente for di Orlando p'e comision aki.

Awor cu ki cara MEP ta instiga marcha contra criminalidad si nan mes no tabata presente na reunion publico cu a trata e preocupacion riba criminalidad y a prefera di bay biaha.

Como Parlamentario bo por contribui pa preveni y combati criminalidad atendiendo reunion y participa activamente cu sugerencianan den mocionnan y/of trece cambionan den un ley y claro debatiendo cu e Minister di Husticia. Y mayoria di MEP ni e lider tabata presente pa duna nan contribucion, Clarisca Velasquez a señala.



Dangui Oduber (MEP):

Minister Dowers ta culpa MEP y e sistema cu tin aumento di criminalidad!

"DIAHUEBS ultimo, a tuma lugar un reunion den Parlamento pa trata 2 punto di agenda cualnan tabata e ley tocante penitentiaire beginselen y e otro punto di agenda tabata e aumento di criminalidad ultimo temponan.

Manera ta custumber caba den Parlamento ora yama Ministernan pa bin duna cuenta en bes cu ta haya mas informacion ta keda sin haya informacion.

Durante e reunion aki fraccion di MEP a haci diferente pregunta al caso na Minister di Husticia Dowers cu e speransa cu nos lo haya mas claridad con Gobierno y e Minister en cuestion ta atendiendo cu e ola di criminalidad", segun Dangui Oduber.

"Nos a puntra Minister Dowers si e por informa Parlamento cuanto asesinato tin registra e ultimo 7 añanan aki. Nos a spera di por a haya un contesta rib'e pregunta aki cual nos no a haya. E siguiente pregunta cu nos a haci Minister Dowers ta si e por informa Parlamento cuanto arma di candela a wordo confisca e ultimo 7 añanan aki.

Nos a puntra Minister ki accion e Minister lo bay tuma pa frena e cantidad alarmanete di atraco cu tin na e momentonan aki.

Nos a puntra Minister dicon e situacion a sali for di man manera cu e ta na e momentonan aki", Dangui Oduber a splica.

"Lamentablemente, nos no a haya contesta riba NINGUN di nos preguntanan y mas bien Minister a bay den defense y schuif su responsabilidad di scochi di pueblo y den scochi di otro coleganan.

Segun Minister Dowers e problema di criminalidad ta partido MEP a causa y tur e hobennan cu ta cometiendo atraco a nace den gobernacion di MEP.

Mas aleu e Minister a sigui bisa cu no ta su culpa cu tin asina tanto ladronicia y atraco sino ta culpa di nos sistema cu a faya, ta culpa di mayornan cu no por educa nan yiunan. Ora un Minister bisa esaki nos mester puntra nos mes kende ta den Gobierno e ultimo 7 añanan aki?", Dangui Oduber a agrega den su declaracion.

"Si e sistema a faya ta kende ta responsabel pa coregi e sistema cu segun Minister Dowers a faya. Ironia ta cu tempo Dowers tabata den oposicion ta e ex Minister di Husticia y e Gobierno anterior tabata culpabel y responsabel di tur cos.Awe cu e ta Minister e ta culpa tur hende, e ta culpa MEP, e ta culpa mayornan, e ta culpa sociedad, e ta culpa e sistema sin cu mes ta asumi su respnsabilidad.

E ta esun cu ta politicamente responsabel pa e caos cu a wordo crea", Dangui Oduber a comenta.

"Na e momentonan akin a anja 2016 tin 53 atraco registra cualnan ta atraconan cu a wordo cometi cu arma di candela.

Ta un situaccion hopi, pero hopi preocupante cu tin na e momentonan aki.

Tin un comision di siguridad cu ta organisando un marcha y nos sigur ta sostene e marcha aki y ta haci un yamada na henter e comunidad di Aruba pa hunto pa ban pone un paro na e ola di criminalidad y ban exigi Gobierno tuma accion pa nos por biba den trankilidad.

E marcha lo ta dia 13 di october y nos ta spera cu por conta cu tur esnan cu ta preocupa cu e insiguridad cu tin na Aruba. Ban nos tur hunto, demostra union pa un causa husto, nos SIGURIDAD!", Dangui Oduber a termina bisando.



Presidente di Parlamento:

Den Parlamento *SEGURIDAD* di nos pais y *CRIMINALIDAD* a ricibi amplio atencion

MERVIN Wyatt-Ras ta trece padilanti cu den reunion publico a atende cu seguridad y criminalidad den nos pais.Ademas a base di peticion di Minister cu ya caba lo a bin Parlamento otro siman a agrega tratamento di e ley cu ta encera principionan penitenciario.
Un cantidad di 9 miembro di Parlamento a hiba palabra y a haci hopi pregunta.
A reuni di 10:30 di mainta te 5:47 atardi.

Presidente di Parlamento a yama e reunion aki p'asina atende cu criminalidad na Aruba. Dia 14 di september a base di peticion di lidernan di fraccion di MEP, PDR y Parlamentario independente a pidi reunion publico. Fraccion di AVP a pidi un bijeenkomst e mesun mainta. Considerando e asesinato e dia anterior y investigacion di Polis, Wyatt-Ras a dicidi di yama un bijeenkomst e mainta ey mes pa ricibi informacion di diferente instancia y pa expresa preocupacionnan di Parlamentarionan.

E siman aki a yama e Minister pa por atende cu e reunion publico pidi Dorothy di tres lider di fraccion. Minister tabata presente hunto cu diferente hefe di departamento y conseheronan.
Minister a presenta un nota di cambio den cual ta introduci den Codigo penal cu castigo di bida largo of castigo temporal di Maximo 30 aña of Boet pa e persona cu a comete crimen fatal contra un ambtenaar den funcion.

Dos mocion presenta dor di fraccion di AVP a keda aproba unanimante igual cu e ley di principionan penitenciario.
Wyatt-Ras ta satisfecho cu e nivel di e reunion unda cu tabatin preguntanan al caso y contestanan tambe tabata al caso. A pone pues prioridad pa atende cu seguridad di nos pais y pa combati criminalidad y a haya impresion cu instancianan concerni ta haciendo nan trabou.

Evelyn Wever-Croes

Pabien Aruba cu reapertura di refineria

PARTIDO Movimiento Electoral di Pueblo, MEP ta felicita pueblo di Aruba cu re-apertura di e refineria. MEP semper a kere den e pilar industrial di nos refineria y nunca a perde e fe y speransa di su re-apertura.

Pesey e biahanan cu e refineria a sera su porta, na 1985 y na 2012, integrantenan di MEP a haci tur esfuerso pa su re-apertura, e tempo aya den Gobierno y awor den oposicion.

Si no tabata pa MEP ya e refineria a wordo desmantela na 1986 pa Henny Eman. Y awor atrobe pa Mike Eman, pasobra AVP a cuminsa desmantela e refineria caba, segun Evelyn Wever-Croes.

Na aña 1985 ora Lago a sera su portanan, Betico Croes den felis memoria a compromete cu si tin 1% oportunidad pa habri e refineria, nos lo lucha te haci'e 100%. Esaki a logra tambe na aña 1990 bou liderasgo di sr. Nelson Oduber.

Ora e refineria a bolbe sera su porta na 2012, nos di MEP a ripiti e mesun palabranan y nos a compromete pa haci e 1% bira 100%. Y mientras cu otronan a perde speransa y a cuminsa cu desmantelacion di e refineria, nos di MEP a sigi lucha te convence e ultimo mandatario den Gabinete Mike Eman II cu mester haci tur esfuerso humanamente posibel pa re-apertura.

Y awe e 1% a bira 100%.

Nos nunca a perde speranda y pesey dia 27 februari 2015 nos a mobilisa nos pueblo den un accion relampago y centenares di persona a mobilisa mesora p'e gate di e refineria na San Nicolas.

Pabien na cada un di e personanan cu nunca a perde speransa y a keda na gate di refineria te madruga pa manda e señal pa Valero pa stop e desmantelacion.

Tambe un pabien y danki na grupo PARA cu t'esnan cu a trece mas speransa den comunidad pa cu re-apertura di e refineria.

Finalmente pabien y danki na tur persona cu a traha incansablemente pa por a logra e re-apertura, entre nan Minister Mike de Meza y sr. Alvin Koolman.

Tin hende cu ainda tin nan duda den e refineria. Nos tambe tin nos preocupacionnan. Sinembargo nos mester ta honesto tambe cu si no ta p'e crecemento economico cu e refineria lo trece, Gabinete Mike Eman lo mester a bin cu medidanan nobo contra pueblo di Aruba.

Den nomber di e gran famia di MEP un pabien na henter e pueblo di Aruba, Evelyn Wever Croes a finalisa su mensahe.



Prome Minister Mike Eman

"Nos lo percura p'e beachnan ta operacional mas liher posibel"

PROME Minister Mike Eman hunto cu su colega di Infrastructura Benny Sevinger tabata pendiente for di prome momento cu a anuncia formacion di un mal tempo cu lo por pasa hopi cerca di Aruba.

Nan a atende reunion cu diferente instancia envolvi den sector di calamidad, pero tambe a bishita areanan cu normalmente ta wordo afecta pa yobida pisa, pa mira si Aruba ta prepara pa deal cu un mal tempo.

Despues di e mal tempo a bolbe subi caya pa mira cual ta e dañonan cu a sufri y analisa posibel medidanan cu mester wordo tuma.

Despues di pasada di horcan Matthew, Aruba a wordo afecta pa algun dia p'e "swelling" di lama cu a suta e beachnan di Aruba.

Prome Minister Eman den e recorido na tres area cu a wordo basta afecta, a keda sorprendi cu despues di a surpasa horcan Matthew a mira un impacto mas grandi cu e "swelling" cu a surgi despues.

"Lama a lanta cu un forsa feroz, cu olanan basta grandi cu a causa hopi daño n'e costa di Aruba, cuminsando for di Divi Tamarijn yegando te Arashi," Eman a bisa na final di e recorrido.

Y a agrega cu asina cu e sistema a calma, Departamento di DOW a cuminsa inmediatamente haci limpiesa di e beachnan.

Cu e bishita den e siman aki, e mandatario a bisa, a keda constata cu e trabou pa reconstrui e beachnan a bira hopi mas grandi.

"Pero nos ta prepara p'esey. Nos recorido tabata pa haci un evaluacion di tur loke mester tuma lugar asina cu e lama baha."

Loke Prome Minister Eman a bisa tambe ta cu dilanti Divi Tamarijn ta bay construi un muraya pa protega e hotel y e beach contra olanan halto y aumento di nivel di lama.

"E ta un hotel bastante vulnerabel pa ora cu lama lanta, pesey mester di un proteccion mas structural.

Nos a combersa esaki cu sr. Alex Niewmeyer tambe."

Pa loke t'e otro hotelnan, lo traha di serca cu nan tur, pero den mayoria caso naturalesa mes lo percura cu e beachnan ta bay den nan estado original.

Den caso cu ta necesario, Gobierno lo yuda cu santo blanco pa pone e beachnan mas liher posibel operacional atrobe.

Prome Minister Eman na Tamarijn a papia cu algun empleado y a mira cuanto daño por ehempel un di e restaurantnan a sufri, unda cu un parti di dje a cay den lama.

"Esey ta trece preocupacion serca empleado y doñonan. Pero tabata interesante pa mira cu e turistanan kedando den e hotel a demostra hopi comprension.

Esey ta reduci nos preocupacion pasobra nan ta compronde cu esaki ta un acto di naturalesa, ademas cu hopi di nan ta bishitando Aruba pa hopi aña caba. Nan tin recuerdonan bunita di tur nan vacacionnan na Aruba," Eman a expresa.





Ing. Marlon Croes di DOW

"Aruba su beachnan no a sufri dañonan ireparabel"

TANTO Ministernan como Departamentonan di Gobierno concerni tabata hopi pendiente na momento cu horcan Matthew a pasa cerca di Aruba, pero tambe e dianan despues ora cu a experencia lama hopi bruto.

Prome Minister Mike Eman, hunto cu Minister di Infrastructura Benny Sevinger y Director di DOW ing. Marlon Croes, a bishita e hotel y beachnan cu a wordo afecta den e 'aftermath" di Matthew cu a pasa panort di Aruba.

Ing. Croes a splica cu Aruba a sali practicamente ileso di e mal tempo y e daño cu a mira tabata n'e beachnan, principalmente for di e area di Bushiri te cu Manchebo.
N'e sitionan aki e beachnan a bay por completo. Por a constata tambe cu entre Divi Tamarijn y Tamarijn mientrastanto cu e santo a cuminsa wordo manda bek, pero tin areanan cu tin baranca y falta hopi santo. Esaki ta parti di loke naturalesa a causa.

Di otro banda, Director di DOW a splica cu funcionarionan di su departamento a bin ta haciendo hopi trabou di limpiesa n'e beachnan for di diabierna te cu dialuna.

E pronosticonan tabata cu pa diarazon atardi ultimo, Aruba lo no sinti e efecto mas di e "swelling".
N'e caretera di Malmok pa Arashi tambe DOW tabatin basta trabou di limpiesa pa haci, ya cu cu hopi piedra, yerba y strea di lama a wordo tira te riba e caminda.

E ciclonnan cu Aruba a yega di pasa aden a demostra cu despues di cada mal tempo cu pasa, naturalesa mes ta restaura su mes.
Pues no tin daño ireparabel haci, pero Aruba ta depende di e pilar turistico pa cual mester percura p'e beachnan ta operacional mas liher posibel.
Naturalesa ta tuma normalmente 2 siman pa restaura e areanan cu a sufri daño, pero DOW a saca un man pa yuda naturalesa, haciendo un gran parti di limpiesa.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Central N.V.
Pariba di Brug:
Seroe Preto N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Dialogonan exitoso dunando resultado den turismo crucero

Pullmantur ta familiarisando cu nos isla pa nan temporada di verano 2017

DIARAZON ultimo, abordo di e crucero Monarch, a yega Aruba casi 250 top operador, agentenan di biahe y miembronan di prensa di Latino America p'asina por familiarisa cu Aruba.

Durante reciente lunanan Aruba Tourism Authority (A.T.A.), Ministerio di Turismo di Aruba y Aruba Ports Authority a dialoga cu operadornan di Crucero Pullmantur tocante posibilidadnan di negoshi pa 2017/2018.

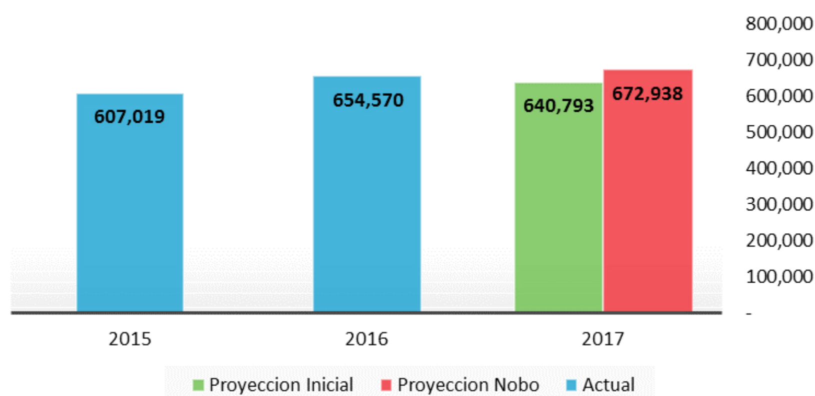
Combersacionnan aki exitosamente a resulta den negociacionan fructifero no solamente pa Aruba, sino tambe pa turismo crucero di Caribe.

E dialogonan exitoso aki a duna resultadonan positivo. Despues di a dicidi di a cancela destinacionnan den area di Caribe previamente durante luna di juni recien, Pullmantur a anuncia cu nan ta bolbe Caribe den verano di 2017 y na unda e top ehecutivonan di Pullman Tours recientemente bishita Aruba y reuni cu Aruba Tourism Authority.

Den verano di 2017 Pullmantur lo reanuda operacion crucero den Caribe, cu un aumento di 'Port Calls' significante, cu hasta posibilidad di aumenta estadianan riba tera firme.

Pa ATA esaki ta un exito rotundo pa isla di Aruba cu lo conoce 25 'calls' di e barco Zenith (un equivalente di 35,280 pasahero).

Esaki nifica cu di e 250 'calls' proyecta pa 2017, awor lo aumenta cu 275 'calls' danki na Pullmantur su barco Zenith.



"Hopi di e retonan cu turismo den Caribe y subsecuentemente turismo crucero ta enfrentando, ta fuera di nos control.

No obstante di esaki, ATA a bin ta prepara strategianan di contingencia y a activa plannan y inversion adicional p'asina contra-aresta varios di e efectonan aki.

For di final di mei combersacionnan a cuminsa cu partnernan den industria crucero den Caribe den



forma vigoroso y awe ta duna resultadonan positivo. A logra recaptura e negoshi di Pullmantur cu lo contribui na stabilidad y crecemento di trafico crucero pa nos isla y demas destinonan di Caribe pa locual ta 2017. Nos ta hopi orguyoso, como destinacion turistico, di por ta un di e catalisador di e logro inmenso aki pa nos region," Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority ta relata.

Asina mes Aruba su turismo crucero a conoce un crecemento di 15.7% den e prome 8 lunanan di 2016, un otro muestra cu Aruba su strategia di diversificacion ta haci nos destino uno mas adaptabel na cualkier cambio mundial of local.

Durante nan bishita na Aruba, sr. Richard J. Vogel CEO nobo di Pullmantur y Vice Presidente Comercial di Pullmantur Jose Blanco a ricibi, e.o., un tour di nos isla p'asina por familiarisa cu Aruba su oferta turisitico.

Ehecutivonan di Pullmantur keda impresiona cu e embeyecimento di nos haf y centro di Oranjestad. E dominio di e idioma Spaño y e amabilidad di nos hendenan, ta haci cu Aruba ta destaca y ta atractivo p'e mercado Ibero-Europeo y Latino Americano, mercadonan clave pa Pullmantur.

Combinando esaki cu e startegia diversifica di ATA pa Latino Amercia, esaki aumenta e potencial y confiansa di dicho operador pa sigui enfoca riba Aruba como destinacion cardinal den Caribe.

Aruba Tourism Authority continuamente ta analisa mercadonan turistico actual, pero tambe ta sigui explora mercadonan nobo.

Aruba su economia ta depende di turismo y retonan externo por tin consecuencianan menos faborabel pa nos turismo.

No obstante retonan cu mercadonan principal pa Aruba su turismo, por ehempel Venezuela, Canada y Brazil, por conclui cu nos destinacion ta experenciando un turismo stabil danki na strategianan agil y diversifica.



DEPORTE

Tiger Taekwondo Club a sali pa Orlando

Un total di 9 hoben den diferente categoria lo competi den Orlando Open





DIABIERNA a sali pa Orlando via Miami Tiger Taekwondo Club bou dirigencia di Coach Teo y demas coleganan. Un total di 9 atleta hopi bon prepara lo competi den e evento masha popular, esta Orlando Open.

Tiger Taekwondo ta hibando atletanan Infantil, Cadette, Junior y Adulto pues di mucha te na grandi pa competi den diferente categoria.

Aruba por a mira Teo y miembronan di Tiger Taekwondo Club pa lunas nan largo para na diferente crusada di caminda e. o. na Noord p'asina nan mes recauda suficiente fondo pa por a cubri tur nan gastonan envolvi.

Lamentablemente, for di instancianan concerni cu ta aporta na deporte no a ricibi ningun contribucion. Teo a comenta cu pa casi 2 dia e no por a drumi pa por a sigui e situacion di e horcan cual casi a kibra soño di tur e muchanan, pero nan ta contento cu e tempo a coopera suficiente pa por a logra biaha diabierna y lo t'ey na tempo pa e evento.

Teo hunto coaching staff y mayornan ta gradici henter e comunidad di Aruba cu a yuda cubri 100% tur gasto. Tambe kier gradici nan sponsornan di henter aña.

Exito na tur nos atletanan hoben di Aruba. Riba potret por aprecia muchanan contento momento a aterisa na Miami en espera pa continua pa Orlando.

"Like" e fan page di Arubaanse Voetbal Bond pa tur informacion

Campeonato di futbol Division Honor ta cuminsa diabierna awor

Cu wega entre RCA y S.V. Dakota

DIABIERNA 7 di october ta inicia oficialmente cu e prome wega di e campeonato di futbol Division Honor 2016-2017 den Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.
Pa e wega aki e expectativanan ta halto, manera ta conoci, e wega lo ta entre RCA y SV Dakota, cu ta e revancha di aña pasa.

Presidente di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a expresa.
"Tur hende ta ansioso pa e weganan cuminsa". E aña aki ta dedica e campeonato 16/17 na 4 baluarte den futbol. Lo dedica e campeonato na Frans Dijkhoff, un ex referee y cu a traha hopi aña den directiva di AVB. Tambe lo dedica e campeonato na Beto Peña, un persona di edad cu a hunga futbol pa hopi aña.
Banda di esaki ta dedik'e na Theo Ruiz di Bubali, kende tambe tin un trayectorio largo den mundo di futbol y e di 4 persona ta Cadochi Kock, un persona conoci no solamente riba tereno di futbol pero tambe den naracion di weganan. Ta trata di cuater persona cu mester duna realce awor cu nan t'ey ainda", asina Richard Dijkhoff a bisa.

Ya caba a cuminsa cu e promocion pa e campeonato aki y benta di carchi ta bayendo bon pa e prome wega entre RCA y na Dakota. Banda di esaki tin tur informacion riba red social.
AVB a habri awor su mesun fan page: Arubaanse Voetbal Bond unda por haya tur tipo di informacion cu ta regarda tur wega di tur division.

E aña aki a opta pa cuminsa tempran y no warda te na ultimo. Ta purba di tur forma pa yega cerca e fanaticada, haci e weganan mas interesante y bin cu incentivonan pa publico prome, durante y despues di e weganan pa por tene e campeonato bibo, e fanaticonan interesa.
"Banda cu bo ta mira un bon wega di futbol, lo bo por gana diferente premio disponibel durante e campeonato", asina e presidente di AVB a termina bisando.



Diasabra y diadomingo

Invitacion pa presencia weganan di Softball Little League

DIASABRA y diadomingo riba tereno di Pos Chikito lo tuma luga weganan di Softball Little League. E ekipo di Souax Softball Team lo ta na Aruba cu su hungadornan di Little League.
Lo bin 30 mucha den division di minor, major y senior.
Nan lo hungadornan minor y major combina contra e ekipo di Pink Sox di Aruba.
E prome wega lo ta diasabra pa 12 or di Merdia. Majors lo hunga un "double header".
Despues lo hunga e ekiponan di senior. Aruba contra Souax.
Diadomingo lo hunga mescos. Dos "double header" rib'e mesun tereno.
Directiva di Little League Softball Aruba ta pidi pueblo deportivo pa bin apoya nos muchanan.
Now ta topa na veld di Pos Chikito e fin di siman aki.



Riba 22 di october proximo

Quota International of Aruba ta presenta su di 28 seminario cu oradornan special

DIASABRA 22 di october proximo, Quota International of Aruba lo tene su di 28 seminario anual na Hilton Aruba Caribbean Hotel. E evento aki lo cuminsa di 9:00am y termina pa 2:00pm.

Baruti Kafele lo ta e orador principal durante e seminario cu e tema di "Dare to be Great: A Better You Through Knowledge and Education". Ademas, lo presenta e conocido orador Reyna Joe cu su tema di "Your Image is Your Future".

Sr. Kafele a wordo solicita como orador pa e topico di "attitude transformation" y ta e autoridad principal den provee klasnan efectivo y strategianan di liderasgo escolar pa loke ta trata e "gap" entre studiantenan cu tin boluntad pa logra excelencia y esnan cu no tin e.

Reyna Joe ta un experto den comunicacion y ta specialisa den crea conscientisacion y mehoracion di imagen entre profesionalnan.

E seminario ta inclui un "coffee break y un "lunch box". Ticketnan ta 85 florin pa persona pa tur miembro di Quota International of Aruba, Jardin Caribe y Mrs. Minute.
Pa mas informacion of ticket, por yama libremente na number di telefon 5934284.

Café The Plaza a celebra 25 aña di existencia



DEN presencia di invitadonan, Café The Plaza, orguyosamente situa den Renaissance Marketplace, a celebra nan 25 aña di existencia. Ta trata aki di un di e huurdonan di mas aña den e mall y un di esunnan cu a base regular tin eventonan, ta percura pa entretenimento y specialmente hopi ambiente.

E storia di Café The Plaza a inicia hasta prome cu e mall a pertenece na Renaissance Marketplace, for di tempo di Harbour Town.
Di e tempo ey, e mesun concepto di e restaurant Hulandes, esta balor pa locual bo ta paga p'e, tremendo menu cu opcionnan di cuminda den un atmosfera relahante y yamativo, a haci'e popular y te awe ainda ta percura pa yena e luga tur dia.

Den e 25 añanan di Café The Plaza a organisa evento di "paalzitten" na 19 ocasion, comemento di haring y torneo di tennis.
Durante e ultimo añanan, e restaurant a crece enormemente den popularidad dor di eventonan inovativo y yamativo cu ta organisa semanalmente, sin lubida eventonan di futbol rond di campeonato mundial of campeonato Europeo, ora ta comberti henter e area den color oraño.

Directiva di Renaissance Resort, Casino & Mall, Brouwerij Nacional Balashi, Tropical Bottling Company y MetaCorp a uni pa hunto felicita nan "vendor" den e mall asina popular bou di nos localnan y turistanan. Pabien Café the Plaza!

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 7 Oct, 2016 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten	100.20
				chq./overboeking	100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.32	1.34		1.36
Zwitserse frank (per 100)	CHF	181.05	181.77		182.57
Pond sterling	GBP	2.13	2.18		2.24
Japanse yen (per 10.000)	JPY	170.32	171.87		173.60
EURO (per 100)	EUR	196.61	198.41		200.40
Deense kroon (per 100)	DKK	25.68	26.40		27.20
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.03	21.75		22.55
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.58	20.30		21.10

E siman aki

Bus di Salud tin su "Siman di Salud" na Calloway Corporation





E siman aki Calloway Corporation a tene nan 'Siman di Salud' pa tur empleado.
E compania tin 70 trahado den servicio y pa promove un estilo di bida saludabel, gerencia a organisa diferente actividad durante henter siman. Un di e actividadnan aki tabata e bishita di Bus di Salud di IBiSA.

Riba diahuebs Bus di Salud tabata na Calloway Corporation pa duna su servicio na tur empleado, cu a acudi pa haci nan chekeo di colesterol, sucu, presion y peso.
Sra. Greta Koolman di Calloway Corporation a indica cu e compania ta duna desayuno y tambe cuminda di merdia segun e warda di cada trahado.
Cada persona tin nan propio opcion pa scoge nan cuminda cu ta estilo 'buffet', entre cual tin e 'salad bar' y 'broodje gezond', pero tambe tin otro cumindanan.
E compania cu tin e salud di su empleadonan na pecho a organisa e 'Siman di Salud', cu e meta principal pa conscientisa tur empleado rib'e importancia di e cuido di nan salud y pa siña nan come mas saludabel.

Cu e servicio di Bus di Salud esaki ta un comienso y motivacion pa e empleadonan sigui cu tur conseho pa hiba un bida mas saludabel y activo, incluyendo tambe e parti di movecion.
Pa e Bus di Salud di IBiSA, esaki ta e prome di 3 bishita planea pa haci na Calloway Corporation den 2016.
E compania ta contento cu e participacion di tur empleado na e 'Siman di Salud' y nan ta spera cu den futuro por sigui duna e contribucion aki na bienestar di tur empleadonan.





James Ocalia a presenta su buki cu receta











E siman aki, un hoben, kende ta gusta cushina, a dicidi di scribi un buki cu un cantidad di receta di cuminda Arubiano y Curazaleño, p'esakinan no bay perdi. Y como tal kier a dedica esaki na su abuela, pero tambe n'e futuro generacion, pa nan keda corda e cumindanan cu nos grandinan tabata sa di cushina pa nos.

Ta trata aki di James Ocalia, kende den compania di algun hoben, su propio yiunan a cushina un receta for di su buki. Masha masha pabien James, sigur e lo ta un joya di buki cu tur hende lo kier tin den nan cas. E buki aki ta obtenibel den tur liberia na Aruba.



E oportunidad unico pa hobennan local entre 14 pa 25 aña

Glass workshop na San Nicolas y Noord





DEN luna di october, Terrafuse ta cuminsa cu un proyecto nobo den traha “glass bead” pa hobennan local entre edadnan di 14 pa 25.

E proyecto ta sosteni pa UNOCA y ta consisti di 6 les pa 30 florin, pues 5 florin pa cada workshop. Normalmente e workshopnan ta costa entre 75 pa 150 florin.

Si bo ta interesa pa traha cu glass, esaki ta bo oportunidad!

Ademas di e trahamento di “glass beads”, e curso lo inclui creacion di animalnan chikito di glas.

E arte aki tin un historia largo. “Glass beads” desde 4000 aña por wordo haya rond di mundo. Tambe Museo Arkeologico di Aruba tin “glass beads” den su coleccion.

UNOCA ta sostene e poryecto aki y ta kere den e progreso artistico nos hobennan local cu ta importante pa nan futuro y di Aruba.

E workshop lo wordo duna den gruponan chikito pa duna atencion individual pa cada participante. Despues di 6 siman, ta cuminsa cu un grupo nobo. Pues si bo no ta parti di dj’e, pronto bo tin e oportunidad.

E workshop na San Nicolas lo wordo duna na Scol di Arte tur diahuebs entre 3:30pm pa 6:30pm bou direccion di Abigail Peterson. Pa esnan cu ta desea di participa na San Nicolas por inscribi na Scol di Arte y e prome grupo lo cuminsa dia 13 di october.

Mayornan mester presenta cu yiunan bou di 18 aña.



E workshop na Noord lo wordo duna na Terrafuse tur dialuna entre 9:30am pa 12:30pm of 3:30pm pa 6:30pm y riba diahuebs mainta entre 9:30am pa 12:30pm.

Asina hobennan local di scolnan anochi por tuma parti den e arte aki tambe.

Pa inscribi na Noord, manda un email na arubaglassceramics@gmail.com of yama Marian Abath na 5922978.

Ayudo pa Haiti na caminda





HORCAN Matthew a dal Haiti hopi fuerte. Miles di persona a perde nan cas y hopi a perde nan bida.
Ministerio di Defensa di Hulanda ta planeando un operacion di ayudo humanitario y a aserca Cruz Cora Aruba y Krus Kora Korsou pa participa.

Het Nederlandse Rode Kruis y representante di Hulanda na Haiti ta sostene e accion aki.
Asina ayera a cuminsa colecta tur material na Corsou y den transcurso si anochi lo yega Aruba pa busca material di Cruz Cora Aruba tambe cu ta ensera: 10 tent, 60 lona pa dak, y un total di 6000 liter di awa (botter y jerrycans) entre Cruz Cora y Bohama.

E material aki lo sali rumbo pa Les Cayes, Haiti unda mas daño tabatin na daknan di cas.
Pa mas info: info@redcrossaruba.com



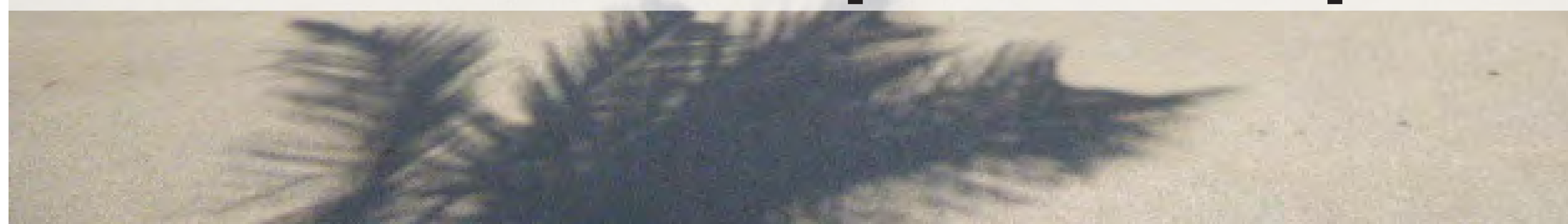






Di dos siman di october:

Bus di Salud su schedule pa servicio na publico





INSTITUTO Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa na comunidad cu servicio di Bus di Salud ta sigui. Salida di e bus ta un cooperacion entre IBiSA y Botica di Servicio cu a sponsor tur material di test pa henter e siman aki. E schedule ta cla y e bus ta sali pa duna su servicio na publico den diferente bario.

Schedule

Dialuna 10 di october na parkinglot di Kooyman na Primavera, di 8:30am pa 3:00pm.

Diamars 11 di october na parkinglot di Botica Eagle, di 8:30am pa 3:00pm.

Diaranson 12 di october na parkinglot di Boutique Giselle na Noord, di 8:30am pa 3:00pm.

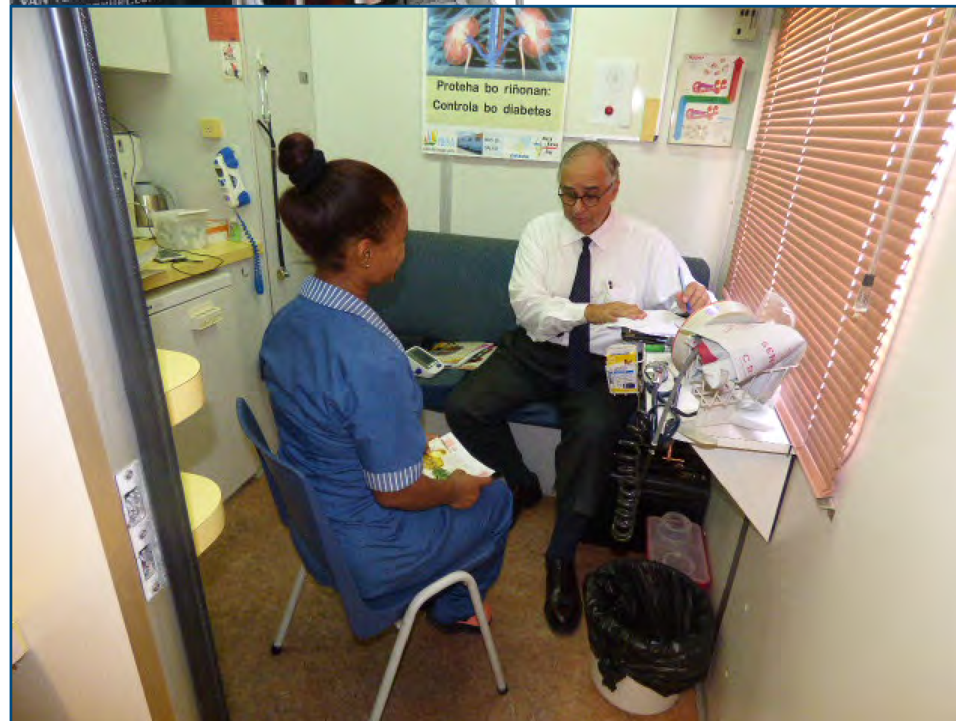
Diahuebs 13 di october dilanti di Wit Gele Kruis na Sta. Cruz, di 8:30am pa 3:00pm.

Diabierna 14 di october banda di YMCA na San Nicolas, di 9:00am y 3:00pm.

Rib'e dianan aki ta controla si bo tin un peso saludabel (BMI), presion di sanger, sucu den sanger y colesterol y tambe ta duna conseho con pa hiba un estilo di bida mas saludabel. Tur control ta completamente gratis y no mester ta na yuna pa bin haci e control.

Ta corda na tur persona cu acudi pa presenta cu nan carchi di AZV pa e proceso di registracion.

IBiSA ta invita comunidad di Aruba pa probecha di e servicio di Bus di Salud cu ta cerca den bo bario durante e siman aki.





Riba 22 di october 2016

PAAZ y Jordan Ling Foundation lo tin su Mental Health Awareness Conference

PA prome biaha dia 22 di october, PAAZ conhuntamente cu Jordan Ling Foundation lo presenta "Mental Health Awareness Conference" p'asina papia tocante diferente aspecto di salud mental cerca nos hobennan, pero tambe cerca nos adultonan.

Pakico e conferencia aki ta asina importante pa Aruba? Jeroen van Geest di departamento di PAAZ ta splica cu tin hopi hende cu tin un deficiencia, pero ta scondi y tin miedo pa busca e ayudo cu nan mester.



Y cu un conferencia asina por cuminsa kita e stigma cu tin tocante salud mental.

Misha Raymond, kende ta un Kinder en Juegdpsychologe na Dr. Horacio Oduber Hospitaal, ta splica cu nan ta haya diferente tipo di señal cu ta duna indicacionnan di problemanan psikiatrico y cu hopi biaha e ambiente di cas of scol di un mucha tambe tin un impacto hopi grandi rib'e desaroyo psikiatrico riba un mucha.

Drs. Raymond ta splica e proceso ora tin un "aanmelding" cerca nan. "Prome nos ta traha cu un sistema di clasificacion cu ta duna un indicacion den ki rango mester pensa ora ta papiando di un problema psikiatrico.

Nos ta traha cu mucha nan di 0 te cu 18 aña. Esnan riba 18 aña lo wordo referi na PAAZ. Tin diferente problema cu nos ta enfrenta, manera problemanan cu desaroyo y tambe problemanan cu por bin despues den bida p. e. depresion, schizofrenia, psicosis, problemanan cu miedo. E situacion por ta asina amplio cu nos mester haci un investigacion, despues ta bin tratamento y semper despues ta bin e "na zorg" con bo ta sigui cuida e salud mental", drs. Raymond a duna di conoce.

Durante e conferencia nos como instancia kier informa e pueblo kico ta e señalnan cu mester wak p'e y na ki momento lo mester acudi pa ayudo cerca un profesional prome cu e problema bira mas grandi.

Durante e conferencia no solamante profesionalnan di PAAZ of Hospital lo ta presente, pero diferente persona cu ta traha pa diferente instancia cu ta traha hopi di cerca cu e pueblo manera Jesselyne Winklaar cu ta un "Bewoners Begeleidster" hunto cu FCCA, Silvienne Winterdaal cu ta un "Schoolmaatschappelijk werkster" cu ta traha directamente cu e muchanan na scol.

Tambe lo ta presente Tony Cox e doño di Butterfly Farm cu ta yuda cu e parti di rehabilitacion.

Pues diferente otro topico interesante lo wordo presenta durante e conferencia aki cual lo tuma.

Nos kier a invita pueblo completo pa registra p'asina tambe tuma parti di Mental Health Awarness Conference cu lo tuma luga dia 22 di october na Renaissance Convention Center pa 9:00am te cu 4:30pm. Pa registracion por bishita nos riba Facebook Mental Health Aruba.





Daniel y Patricia Cantin a wordo honra na Bucuti & Tara Suites

RECIENTEMENTE, Daniel y Patricia Cantin a wordo honra como bishitante distingui p'e isla di Aruba. E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 10 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio pa e bishitantenan cu ta regresa Aruba.

Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Bucuti & Tara Suites.

Daniel ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla dor di su beachnan blanco bunita y su hendenan amabel.



Helene y Lawrence Macedo a wordo honra na Marriott Surf Club

RECIENTEMENTE, Helene y Lawrence Macedo a wordo honra como huesped distingui p'e isla di Aruba. E huesped aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 10 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio pa e bishitante nan cu ta regresa Aruba.
Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Marriott Surf Club.

Helene ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla dor di su beachnan blanco bunita y su hendenan amabel.

Sra. Helen Macedo a wordo honra na Marriott Surf Club



RECIENTEMENTE, sra. Helen Macedo a wordo honra como huesped distingui p'e isla di Aruba.
E huesped aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 10 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio pa e bishitantenan cu ta regresa Aruba.
Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Marriott Surf Club.

Helen ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla dor di su beachnan blanco bunita y su hendenan amabel.

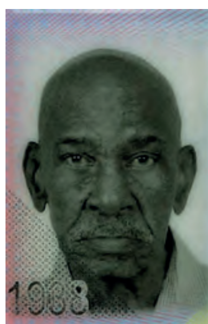




Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Tur cos na mundo tin su tempo;
Tempo pa yora y tempo pa hari
Tempo pa planta y tempo pa cosecha
Tempo pa pidi y tempo pa gradici
Predikador 2:3

Famia ta anuncia fayecimento di:



Feliciano Martinus Kwidama

*11-11-1938 - †05-10-2016

Na nomber di su:
Yiunan: Shirley Martis y Carlos Narciso y famia na Corsow,
Sherwin Martis y famia na Corsow y Hulanda,
Ruth Mila Kemp y Raymond Martis y famia na Aruba.

Nieto(a)nan: Sharetty Martis, Shedmun Yung,
Shernel Martina, Shereline Martina,
Shanuska Martina, Sharnelo Martina,
Shrenda Martina, Shudion Martina,
Ryan Martis, Lionel Martis, Ayrton Martis,
Ruthline Martis.
21 Bisanieto(a)nan

Rumannan: Jozef Kwidama y famia na Hulanda,
Rosarita Kwidama y famia na Corsow,
Sra. Vda. Myrna Muzo-Kwidama y famia na Corsow.

Mama di su yiunan: Swinda Martis na Corsow
Ex casa: Sra. Reina Danies
Tur su subrino(a)nan y nan respectivo famia na Corsow, Hulanda y Aruba
Tur su primo(a)nan y nan respectivo famia:
Emerita Kwidamam-Giterson y rumannan,
Ciro Casimir y rumannan,
Eufracio Mogen y rumannan,
Chaly Kwidama y rumannan,
Hubert Antonia y rumannan.

Comer y compernan y demas famia na Corsow y Hulanda
Su bisiña-, amigo- y conocirnan
Famia na Aruba: Kwidama, Martis, Kemp, Franken, Bishop, Heyliger.
Famia na Corsow: Kwidama, Jansen, Muzo, Martis, Narciso, Yung, Martina, Casimir, Doran, Belioso, Mogen, Stroop, Giterson, Da Silva, Offerman, Hooi, Vicieza, Valks, Lourens, Kirindongo, Tona, Antonio y tur demas famia na Aruba, Corsow, Hulanda

Si nos por a lubida un of otro famia of conocir nos ta pidi nos disculpa

Oportunidad pa condolencia y despedida lo tuma lugar diamars 11 di October 2016 na Lucianitas-traat # 10 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 14 di October 2016 na El Señorial di
9 pa 11 di mainta y despues lo sali pa Santana na Barber na Corsow.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

“"Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento Cristiana-mente di:



Isabel Maria Boye-Booy

Mihor conoci como Oma of Madrina
*01-02-1920
†03-10-2016

Na nomber di su
Yiunan: Henry Boyé & esposa,
†Harry Boyé¬& esposa den felis memoria,
Nidia Boyé, Nirma Boyé, Robert Boyé & señora,
Roony Boyé & señora.

Nietonan: Renzinho Croes & Mary-Ann Hoevertz,
Brian Croes, esposa & yiunan,
Richenella Croes-Wever, esposo & yiunan
Danny Croes & yiunan,
Clark Boyé & Naomi Ten Bokkel,
Ruben Croes, Lorenzo Boyé, Daniel Boyé,
Allen Boyé Rashida Maduro,
Rygell Boyé, Gerianne Geerman & yiu,
Rachelle Wever & yiu, Randy de Cuba.

Manera yiu: Aida Pieters & famia
Corry Antersijn & famia
Osrich Toppenberg
Vera

Amiga(o)nan di cas: Mila Flores, Carlos Sint Jago, Mariana Suarez, Nady Wever, Edwin Croes, Braonie, Swinda Koolman y famia

Demas famianan na Venezuela

Un danki special na Dr. Augustin, Garcia, verpleegster di Dr. Horacio Oduber Hospital piso 2 pa tur e atencionan ricibi.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 7 di October 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa acto di despedida y cremashon cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 8 oktober 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta pidi nos disculpa si den tristeza nos por a lubida un of mas famia y of conocir.

Envez di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 7 di October 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di despedida y cremacion lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diasabra 8 di October 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues e cremacion lo wordo tuma den seno familiar.

Lo bai tin un box pa donashon pa un bon causa



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forza
Salmo23.1
A bai sosega den braza di Señor:



Stefanus Tromp

*26-12-1931
†28-09-2016
Mihor conoci como Papa Kees of Omo Pa

Na nomber di su señora stima: Crispina Tromp Wernet
Yiunan: Sita Tromp y John Dijkhoff,
Swinda y Octavio Ruiz,
Jazmin Tromp y Richard Ruiz,
Ineyda Tromp y Jairo Dania,
Nietonan: Jimmy Peña y Stephanie Bislip,
Jonathan Dijkhoff y Stefanie Wernet,
Ludwig Ruiz, Ottmare Ruiz,
Richenn Ruiz , Jarrich Ruiz,
Brandon Maduro, Seanwyn Ruiz.
Nietanan: Julissa Dijkhoff,
Andreina Tromp,
JossaneTromp,
Shirlynne Maduro.
Bisanietonan y bisanietanan: Celine, Jayven,
Jirzion, Julirey, Seandrick, Joshue.
Rumannan: Dora y Dominico Bermudez,
Sra viuda Filomena Orman.
Sobrinanan: Mildred Orman y famia,
Shirley Tromp y famia.
Sobrinonan: Ruben Bermudez y famia na Hulanda,
Freddy Bermudez y famia,
Rudolf Bermudez y famia,
Orlando Bermudez y famia,
Carlos Bermudez y famia,
Richard Orman, Malvin Orman.
Primo: Arcadio Velasquez y famia
Primanan: Carmen Slikker y famia,
Anita Giel y famia, Filomena Tromp y famia,
Maria Giel y famia, Filomena Faro y famia,
Dora Jansen y famia.
Cuña: Francisca Wernet
Swanan: Eusebio Wernet y famia,
Pablo Wernet y famia, Dominico Bermudez y famia
Bon amigo: Bart Romano y famia
Comer y compernan
Demas famia: Tromp, Wernet, Dijkhoff, Ruiz, Maduro, Garcia Vega, Croes, Peña, Bislip, Morillo, Geerman, Dania, Orman, Bermudez, Slikker, Velasquez, Giel

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna dia 10 October 2016.
Nos defunto stima lo reposa for di 2or pa 4or den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues lo sali pa Santana catolico na Santa Cruz.
Nos ta pidi nos disculpa si den e momentonan dificil aki nos por a lubida algun persona of familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Na pas lo mi bay drumi y pega soño, pasobra ta Abo so,

O Señor, ta hasi mi biba den seguridad"
Salmo 4:8

"Lagrima y flornan por seca su recuerdonan pero tur loke e la haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason."

A bay sosega den brasa di Señor nos querida y inolvidabel
mama, wela, suegra, tanta y ruman



Marlene Sylvia Westerburger

*03-07-1934 - †28-09-2016

Na nomber di su:
Yiunan stima: Patricia Ann Joseph,
Ray Anthony y Wendy Joseph-Vrolijk,
Donna Sharon Joseph.

Unico nieta stima: Dorene T.J. Joseph y
Daniel Muñoz

Rumannan: Johannes A. Westerburger,
Sonia C. Westerburger,
Ronnie E. y Grace Westerburger-Winterdaal,
Magda I. y Yeyo Buckley-Westerburger,
Alida M. Westerburger y
Mercedes Cosme-Sanchez.

Su Cacho stima: Teddy

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, swanan y cuñanan, bon amiganan y bon bisiñanan, tur conocirnan y demas famia na Aruba, Corsow, Colombia, Hulanda, Belgica, Merca y Trinidad: Joseph, Westerburger, Augustin, Jie-Sam-Foek, Buckley, Vrolijk, Winterdaal, Adonis, Vingal, Trom, Harms, Cardona Bueno

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia y conocirnan.

Su rumannan di iglesia Adventista di Shete Dia di Aruba

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 10 di October 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di despedida y cremacion lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diamars 11 di October 2016 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues e cremacion lo wordo tuma den seno familiar.

Despues di despedida y cremacion nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

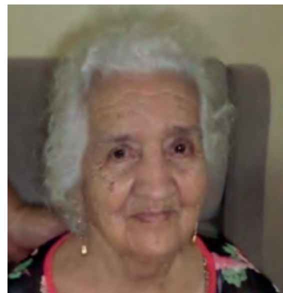


Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu inmenso tristesa na nos curason ta anuncia fayecimento di nos mama stima

Genoveva Maduro Geerman

Mihor conocí como "Nowewa", " Veva", "Machi" of "Abuela"
*03 januari 1932
† 01 oktober 2016



Na nomber di
Su casa : †Felix Maduro
Su juinan: Ethard (Eddy) Maduro
Roland(Roy) Maduro y Sara Velasco
Egbert Maduro (Ebby) y Yolanda Taborda
Nieto y Nietanan stima: Gregory & Shamaira Rodriguez ,
Jeorgina, Natalia, Jeorgelies, Jeffrey, Amylaine
Bisanieto stima: Zhairon Maduro
Rumanan: Señora Vuida Sofía Lampe Geerman y Famia,
Señora Vuida Maria Maduro Geerman y Famia,
Señor Vuido Fanchi Geerman yFamia,
Señora Vuida Aida Maduro Geerman y Famia,
†Señor Win Geerman y Famia,
Señora Vuida Greta Loopstok Geerman y Famia.
Swa y Cunanan: †Jachi Lampe y Famia,
†Betty Wever y Famia, †Ramiro Loopstok y Famia,
Trina Winterdaal y Famia, †Alberto Maduro y Famia
†Dominico Maduro y Famia,
Fernando (Boei) Maduro y Famia,
†Adriaan Maduro y Famia,
†Renulfo (Dai) Maduro y Famia,
Catharina Angela-Maduro y Famia,
†Luciano Maduro y Famia,
† Jose (Joy) Maduro y Famia.
Su consuegro(nan): †Ramon y Sara De Velasco
–Miranda na Venezuela,
Gabriel y Bertha Oliva Taborda na Colombia.
Sobrino Y sobrinanan: Didi, Sigfried, Marlene, Lissette,
Angeline, Clarissa, Randolf, Frank , Kenneth.
Comer y Compernan, Ihanan, primonan, primanan, bisiñanan, conocirnan y amistadesnan
Amigonan di cas : Erik Feliciana y famia,
Jeanette Oduber y famia, Ildo y Emma Ponson y famia,
Lisandro Arends y famia, Ryan Vrolijk y famia,
Mabel y Gonzalo, Jossy Kock y famia,
Freddy Paula y famia, Frank Velasquez y famia,
Rufo Solognier y famia, Bon Amistadnan di Venezuela,
Muchanan di scout (SSMDP), Eugene Dirksz,
Edi y famia.
Famianan:
Maduro, Geerman, Leon, Velasco, Taborda, Rodriguez, Bergrok, Loopstok, Angela, van der Biezen, Kelly, Croes, Montalvo, Arends, Vrolijk, Wouter, Schwengle, Koopmans, Werleman, Wever, Winterdaal, Lampe, Loopstok, Boekhoudt, Bislip, Kock, de Windt, Tromp

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa diasabra 8 di oktober 2016 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora. Mama lo reposa di 10'or pa 1:30 na cas Buena Vista 29.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Nos disculpa pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa."
Salmo: 23



Sr. Pedro Simon Edgar Berkley

*26-11-1926
†07-10-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Wardami, O Dios
Pasobra den Bo mi ta tuma refugio"
Salmo 16:1

A bay sosega den braza di Señor



Sr. Fernando Villasis Gonzalez

*26-05-1953
†05-10-2016

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home 11 di oktober 2016 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 10 di oktober 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

"Den bo man mi ta entrega mi alma,
Den bo compania mi no tin falta di nada,
Bo ta mi Salbador, mi Señor i mi Dios"

A bai sosega den brasa di Señor nos querido y
inolvidabel tata, suegro, abuelo y tio
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta
participa fayecimento di:



Juvencio V. Cuba
Mihor conoci como "Feng"
Ex trahador di D.O.W.
*08-02-1955 - †23-09-2016

Na nomber su
Yiunan stima: Johnny Cuba y yiunan na Hulanda,
Melida Cuba y Shannon y yiunan,
Jesscia Cuba y Lisandro y yiunan.

Mama di su yiunan: Maria Lucresia Hernandez
Su nietonan: Cee—Cyon, Juandro, Aron
Yshandro, Jayron
Su nietanan: Diandra, Tatiaa, Shay-Mery
Dashenka, Pinky, Jeliandra

Su rumannan: Juan y Esposa †Monica y yiunan,
†Carmen y Esposo Guillermo y yiunan,
Omaira y Esposo Alfonso y yiunan,
Vale y Esposa Mirtha y yiunan,
Lola y yiunan na Hulanda,
Susanan (Leta) y Esposo Andres
y yiunan na Venezuela.

Swa & Cuñanan: Hernandez y Cuba
Su omo: Olindo Thiel
Su Madrina: Eva Thiel

Sobrina y Sobrinonan na Aruba, Venezuela y Hulanda, primo y primanan, comer y compernan, Ihanan , su bon bisinjanan y tur verpleegsternan di SABA.

Y demas famia: Cuba, Hernandez, Tromp,
Rodriquez, Dirks, Vrolijk,
Webb, Lints, Maduro, Ismael,
WOuters, Krist, Santiago,
Ras, Koolman, Angela,
Croes, Naar, Herrera,
Ortado, Gonzalez.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Nissan 350 ta dal contra Toyota Corolla na Jaburibari

DIABIERNA merdia, alrededor di 12:45pm, un accidente a sosode riba caminda di Jaburibari entre un Nissan 350 y un Toyota Corolla.

E chauffeur di e Nissan 350 riba velocidad halto tabata purbando di pasa otro vehiculo den un caminda small te ora el a topa cu e Toyota Corolla saliendo for di un cura. Nan a dal contra otro y e Nissan a sigui bay dal den garashi y otro vehiculo para eynan. Tur tres vehiculo y e propiedad a ricibi hopi daño.

E dama chauffeur di e Toyota Corolla a resulta herida den e accidente, pa cual a solicita presencia di ambulance pa transport'e pa Hospital.



Chauffeur bou influencia di alcohol ta subi rotonde di Sasaki



DEN oranan di marduga, patruya di Noord ta wordo manda pa un vehiculo cu tabata staciona riba e rotonde di Sasaki.

Na yegada, patruya a topa cu un Kia Picanto color blanco numera A-27427 rib'e rotonde y e chauffeur, kende a splica cu el a bebe basta den casino y na caminda pa cas a pega soño y subi e rotonde.

E chauffeur a haci prueba di supla, cual a sali hopi malo y el a keda deteni. Tabatin basta daño material na e vehiculo.

Di Bolero di Avera, Awe y Semper 1999 te cu Bolero ...... y mas 2016

E romantisismo, e baile sensual, e genero di musica cu mas ta haci bo curazon acelera. Sinembargo e pasonan durante e baile ta suheto n'e "va y viene" di e cintura di bo pareha.
Bolero, di origen Santiago de Cuba, pa Jose Pepe Sanchez 1886 cu e prome Bolero Tristeza". Bolero tabata conoci pa musica di cantina y di serenata y mientras añanan ta transcuri Bolero ta evoluciona y subi mercado di paisnan manera Mexico, Pto.Rico y Colombia.

Epocanan cu mas e genero di bolero a evoluciona y tabata e tempo di oro di bolero durante añanan 50', 60' y 70'.
lnterpretenan cu a laga nan color di voz resona na radio emisoranan y night-clubs rond mundo. Entre nan nos conoce e.o. Pedro Infante, Celia Cruz, Nat K Cole, Daniel Santo Betancur, La Sonora Matancera, Orlando Contreras, Carlos Argentino, Panchito Riset (Por Culpa Tuya) Bobby Capo, Rolando Laserie, Felipe Pirela, Javier Solis, Tito Rodriguez, Roberto Ledesma, Jose Jose, Bienvenido Granda y mucho mas.
Compositor y areglistanan di fama mundial manera un Pedro Flores, Agustin Lara, Tite Curet Alonso y mucho mas.
E trionan di gran fama internacional cu nos por corda tabata Los 3 Ases, Los Panchos, Los 3 Reyes y mucho mas.

Antiyas Hulandes den e mesun epoca ey no tabata keda atras cu nan famoso orkestanan manera Estrellas del Cabibe, Sensacion Musical, Sensacion del Caribe, cual orkestanan durante nan presentacion na fiestanan bailable tambe tabata duna realse n'e genero di e musica bolero.

Nos cantantenan banda di un Luti Samson, Rene Samson, Boy Dap, Clovis Bazur, Alejandro Frans di Corsou. Di nos propio suelo nos ta corda un Rafael del Rosario, Edwin Zichem, Mario Steenen, Tirso Steba, Erwin Tujeehut, Juancho Kock, Ro Agumbero, Carmela Heyer, Tico Guerrero y mucho mas.

Mientrastanto otro genero di musica a subi mercado internacional y di berdad tabata haci hopi influencia riba tur otro genero di musica.

Un Bachata~Regeatton~Salsa de Choco. y como e generonan nobo tambe ta ilustra movementonan sensual esaki a haci mas cu tur cos hopi impacto riba e hobennan y cu no tin nodo p'e curpanan tin cu topa cu otro.
E movimentonan ta papia pa su mes!

Despues di tabata envolvi den diferente comision manera Festival di Banco, Festival di Seguro"Voz di Seguro", Festival di Salsa (Corsou) cu Amor para el Arte de Musica, cu algun amigo nos a cuminsa na 1999 cu "Boleros di Ayera, Awe y Semper" despues di a cuminsa cu un fracaso total, tog nos no a perde animo y nos a siña di nos propio erornan. Ya Amor para el Arte a keda graba manera un curazon cu flecha den nos memoria.

Na juni 2000 cu e orchestra di Robert Jeandor y 15 interprete local nos a sa di yama atencion y a pone e puntje op de i cu bolero ta inmortal.
Un Cas di Cultura sold out y un audiencia satisfecho cu un era nobo a inicia y e artistanan, interprete, musiconan local a confirma y a yama bolero welcome bek!
Den e mesun rosea e reconocimento na nos artistanan, musico y interpretenan local!

Awe despues di 16 aña e amigonan di Amor para el Arte a yega n'e conclusion cu a bira tempo "To take it to a next level".
E next level lo dislumbra dia 29 di october 2016 den Cas di Cultura. Presentacion di un anochi varia cu nos a duna e nomber "Boleros y mas".
Un orchestra philarmonica consistiendo di 16 musico bao di direccion musical di e maestro Johnny Scharbaay, kende cu lo compaña 15 interprete local manera un Shurby Maria, Harlan Venner, Jack Tromp, Gloria Vega, Rachel Kraayvanger, Tico Quilotte, Nilka Franka, Errol de Freitas, Ramphys Tromp, Amy Sorinio, Gabriela Krozendijk, Dailien Dijkhoff, Jose N., bo sirbidor Efraim A. y backing vocals di 6 y 22 tema super varia.

Nos lo hibabo den e mundo di Andrea Bochelli, Christina Aguilera, Gloria Estefan, Richie Ray y Bobby Cruz, Padu Lampe, Rudy Plaate .... y sin duda algun e boleronan clasico di tur tempo. Un anochi completo y hopi sorpresa.

"Tristeza" e prome Bolero.................... .!
"Tristo lo ta, lubida e romantisismo, e sensualidad di e melodianan, caminda pa prome biaha bo a tribi di horta un sunchi y awe cu e nostalgia p'e dia ey por ripiti", disfrutando y recordando e bolero!

"E anochi aki ta wordo dedica na Stichting Cas Marie. E Instituto caminda nos grandinan cu ta sufri di Demencia y/of Alzheimer ta wordo atendi dor di un grupo di persona cu ta eherce nan trabao cu dedicacion, amor y profesionalismo.
Dios guianan, dunanan forsa, sabiduria, y perseveransa, dedicacion y Dios ta haci sobra."



Den kaso di demanda mionario:

Corte di Husticia no a haci investigacion manera debe ser

WILLEMSTAD - Corte Supremo di Husticia na Hulanda a ordená Corte di Husticia na Corsou pa bolbe trata e caso di administrador di un hotel na Sint Maarten cu a demanda nan èx administador financiero pa un suma di 1.2 mion dòler pa supuesto fraude cu e homber a cometé. Sinembargo apesar cu doño di e hotel a denunciá e administrador y Polis a arest'é, nan mester a lagu'e liber, pasobra no por a prueba fraude.

E caso ta andando for di 2013 despues cu doño di e hotel Resort of the World na Sint Maarten a demanda e compania di e administrador – Maple Leaf – y nan a pèrdè e caso.

E administrador no a ni molestiá defendé su mes den Corte Supremo, pasobra su caso tabata 'pan den cas'.
E homber tabata 12 aña largo Hefe Financiero di Resort of the World cu na su turno ta doño di Monedo N.V. cu a construi e proyecto di apartamento Aquamarina na Sint Maarten.

Resort of the World como doño di trabou di e administrador a dun'é chèns pa cumpra un villa pa prijs di baca flaco. Un ke otro no a bay riba nòmber, pero via Fundacion particular.
E empleado di e hotel a segurá e cas, e ta paga hipoteca y ta mantené e cas. El a prueba esaki na belasting tambe.
Dia 9 di november 2011 doño di Hotel Resort a dun'é retiro al instante, pasobra e homber lo a cometé fraude y dia 17 di november 2011 Polis a detené e homber, pero mester a lage bay dos siman despues.

Despues World Resort a demanda e homber pa USD 1.205.615,82 pa motibo di e fraude, pasobra e homber lo a biba den e villa sin contra prestacion y a hinca e villa den un Fundacion, probechando asina di tur beneficio. Den Corte dos biaha World Resort a pèrdè e caso y a bay Corte Superior.

Enberdad e homber a cometé fraude, pero esey no a duna World Resort pa cobr'é mas cu 1.2 mion dòler.

Corte Supremo a ordená pa anulá e veredicto di Corte di Corsou na Corsou y trata e caso di nobo, pasobra nan a faya di investigá varios detaye di e caso manera ley ta ordená.



Alex Rosaria a tuma retiro como lider di PAIS

WILLEMSTAD - Partido PAIS a ricibi un carta di sr. Alex Rosaria den cual e ta participá na partido cu e ta retirá como lider político di Partido PAIS.
E carta di sr. Rosaria ta bisa textualmente: "Enbista di e resultado di e eleccion diarazon ultimo, mi ta dunabo di conocé cu mi ta retirá awe como lider político. Mi a sirbi nos partido den e capacidad aki for di 2010 cu honor y placer. Mi ta gradicibo, directiva, nos candidatonan, miembronan, y simpatisantenan p'e confianza."

Directiva di Partido PAIS lo bay reuni próximamente cu miembronan pa fiha un posicion pa cu liderasgo di Partido".

Riba 4 di october ultimo

Daan Jacobs a huramenta como abogado di VanEps Kunneman VanDoorne na Corsou



CU e huramentacion di abogado-colaborador Daan Jacobs dia 4 di october pasa, e team di Corsou di VanEps Kunneman VanDoorne pa di cuater biaha a logra añadi un abogado nobo na nan team.
Daan tin cinco aña di experiencia como abogado y ta concentra particularmente riba derecho procesal.
E ta duna conseho y ta conduci casonan e. o. den cuestionnan (di responsabilidad) contractual, derecho empresarial y derecho di propiedad.

Daan a cuminsa su carera den abogacia cerca oficina di abogado internacional NautaDutilh na Hulanda.
Prome cu el a cambia pa VanEps Kunneman VanDoorne na Corsou, ya e tabata conoce e isla y e region Caribense. Ademas di su Master's den derecho empresarial Hulandes, tambe el a obtene su Master's den Derecho Priva Antiano na Universidad di Corsou.

Tocante su benida na isla di Corsou, Daan ta relata: "Despues di a caba cu mi estudio, Corsou semper a keda atrae mi y e deseo pa regresa pa bin biba y traha aki a sigui crece, principalmente pasobra mi por sigui cu mi trabou aki como abogado na e mesun nivel halto cu na Hulanda y simultaneamente gosa di e bida dushi Caribense."

Tocante su huramentacion, Daan ta bisa: "Apesar cu esaki tabata mi di dos huramentacion, toch m'a hay'e un momento special. E ta e punto di comienso di e continuacion di mi carera den e pais caminda mi tabatin tanto gana di establece mi mes."

Tenista Kevin Yarzagaray a sigui un campo di entrenamento na Florida



RECIENTEMENTE e tenista Kevin Yarzagaray a biaha pa Merca, estado Florida unda el a sigui cu un campo di entrenamento.
Probechando di e dianan di vacacion escolar, Federacion di ALTB a manda e hoben Kevin Yarzagaray p'asina e atende e campo aki cu tabata uno masha importante pa loke t'e wega di e hoben Yarzagaray.

Mester bisa cu e hoben Kevin Yarzagaray ta un tenista prospecto y a representa Aruba den varios torneo internacional y a logra conkista algun titulo importante manera e Junior Davis Cup. Tambe el a hunga e ITF Junior Tennis Tournament renombra conoci como e Panama Bowl.
Camponan di entrenamento semper ta bon pa nos atletanan, e ta sirbi como un experiencia mas unda ta evalua e aspectonan tecnico y tactico di e hungadornan, tambe ta traha riba e condicion fisico cual ta masha importante den e mundo di tennis.

P'e hungador e ta mira si su nivel a sigui den e rumbo positivo y kico tur e metser haci pa bira mas mihor ainda, mientras p'e federacion ta importante pa sigui e desaroyo y nivel di nan tenistanan.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e hoben tenista Kevin Yarzagaray pa e campo di entrenamento na Florida.

Pensionadonan Organisa di Hospitaal Aruba ta informa

Celebracion Dia di Nos Grandinan ta riba diasabra 16 di october

MANERA ya ta conoci e evento aki a wordo cancela pa motibonan di mal tempo. E evento aki ta bay tuma lugar diasabra 15 di october.

E luga ta bira EPI Auditorium, pues aki tin un cambio. E programa ta keda igual. Tin dos tema p'e dia aki: sr. John Larmonie lo trata e topico SEGURIDAD pa cu nos pensionadonan y dr. Jaime Falconi lo trata BIDA/SALUD di un adulto mayor. Despues e pensionadonan di hospital den un ambiente ameno por disfruta di un lunch social.
Esnan cu a registra caba no tin nodi di haci e atrobe pasobra nos tin e nombernan riba lista.
Ban topa otro rib'e dia aki i sigur nos lo tin hopi di conta. E lo ta un dia di "recorder es vivir".
Ta claro cu nos ta corda San Pedro y Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

Torneo Internacional di Baseball Veterano 40 plus

14to Uniendo Naciones Serie del Caribe na Aruba

E organisacion encarga cu e baseball veterano na Aruba, esta Baseball Clasico 40+ ta organisa den e weekend aki e Torneo Internacional di Baseball Veterano 14to Uniendo Naciones Serie del Caribe na Aruba cu lo conta cu participacion di ekiponan procedente for di e paisnan di Corsou, Colombia y Aruba.

Pa loke t'e participacion di Aruba nos tin cu menciona cu lo tin dos ekipo cu lo defende e colornan di nos bandera.

E weganan lo tuma lugar diasabra y diadomingo den Stadion Nadi Croes/Crismo Angela na Sta. Cruz y Joe Laveist Ballpark na San Nicolas.

Algun tempo atras e organisacion di Baseball Clasico 40+ a bin cu e tremendo iniciativa di introduci e baseball veterano na Aruba y mesora a haya su respaldo sigur di nos ex-peloteronan di baseball.

Actualmente tin varios ekipo militando den e campeon di baseball veterano 40+, mientras e acogida ta uno grandi di tur esnan cu ta sigui esaki di serca.

Awor ya caba nan ta organisando nan prome torneo internacional cu sigur ta un bunita gesto p'e fanaticada por recorda e bon temponan di e baseball local den pasado.

Ta ken no ta corda peloteronan grandi cu a milita den e.o. Richmond, Marlboro, Aruba Video Center, Spuiters, Heineken y asina nos por sigui menciona hopi mas.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e Torneo Internacional di Baseball Veterano 40+ na Aruba.



Trahadornan di F&B na Riu Palace a pone trabao abao

HUBERT M. Dirksz, Presidente di FTA a confirma pa AWEMainta, cu ayera tardi, e trahadornan di Departamento di Alimento y Bebida na Riu Palace para trabou pa malcontento. Esaki ta relaciona cu e pago cu e trahadornan aki ta ricibi di Service Charge. E paro aki a dura algun ora.



SV Britannia "Total Finance" ta habri campeonato contra di Jong Aruba



AWE diasabra pa 8:30pm den Compleho Deportivo Guillermo P. Trinidad na Dakota SV Britannia "Total Finance" lo enfrenta e "diablos rojos" di Noord, esta Jona Aruba.
Jong Aruba a caba di promove pa divicion honor y sigur tin un reto su dilanti pa enfrenta diferente trabuco cu hopi experencia.
Di otro banda, SV Britannia a haci bastante cambio y a reforsa riba diferente liña y lo busca tur manera pa trece e titulo cas bek despues di un par di aña.

E team di SV Britannia cu lo subi tereno awe contra di Jong Aruba ta; Lionel Kaarsbaan, Jean Carl Henriquez, Dannis Mozo, Rodymar Paesch, Jeanpierre Fingal, Theric Ruiz, Aljee Feliciana, Miguel Gutierrez, Ericson Croes, Johnatan Ruiz, Luis "Coco" Estrada, Sylvester Schwengle, Jean Claud Farro, Mairon Guitierrez, Bruno Conceicao, Richard v/d Hoest, Marvin Hous y Keano Maduro.

Prome cu e wega di SV Britannia "Total Finance" lo hunga Ind. Caravel contra Dep. Nacional pa 6:30pm y 8:30pm e gran "clash" lo tuma lugar. Ta invita tur fanaticonan di bon futbol pa bin presencia e dos bon weganan aki den stadion Guillermo P. Trinidad.

Minister Paul Croes:

CITGO Impulso grandi pa nos pais y pa trahadornan

DURANTE e evento di apertura di CITGO Minister Paul Croes a cuminsa pa gradici Minister Mike de Meza cu su perseverancia y dedicacion a logra finalmente e reapertura di e refineria.
"Nos por corda na 2012 cu e refineria a cera su maingate y cu hopi trahadornan a perde e speransa y nan entrada. Nan a mira nan estabilidad financiero bai atras di inmediato. Awe para dilanti di e mesun maingate aki por bisa cu dentro di poco tur nos trahadornan lo mester bolbe drenta y haya nan entrada sigura. Pabien Aruba", tabata palabranan di Minister di Trabou drs. Paul Croes durante su discurso.
E ceremonia aki a conta cu presencia di varios ehecutivo di CITGO y PDVSA. Minister Croes a resalta e lasonan estrecho cu semper a existi entre Aruba y Venezuela.

Cu e reapertura aki e lasonan lo ta ainda mas fuerte. Semper a existi lasonan comercial, turistico, familiar y historico. Cu e enlace energetico aki e dos paisnan lo mester ainda fortalece nan lasonan.

Minister Paul Croes ta e mandatario encarga cu trabou pa cu e refineria locual sigur ta un cargo importante. E titular di Trabou a gradici e teamnan negociador di Aruba y di Venezuela pa nan trabounan importante durante henter e proceso aki.
Minister Paul Croes ta kere cu dor di e esfuerso y dedicacion di Minister de Meza awe hopi Arubianonan lo haya un oportunidad pa bolbe labora den e refineria di nos pais.

